

汉语系列辞书二

# 多音字辨读

杨和杰 编著



中国展望出版社

# 多音字辨读

杨和杰 编著

中国展望出版社

# 序

祖 保

人类先有语言，后有文字；文字是记录语言的符号。汉民族记录语言的符号，便是汉字。汉字，以形为主，最古的汉字即是图画，又以图画文字为基础，加上形符或声符，便形成形声字、会意字、指事字，再利用转注、假借的办法，在不增加字数的情况下，构成一些新词。到现在为止，汉字总共有多少个，尚无精确统计。人们只知道在各种“字典”、“词典”中，《中华大字典》收录了四万八千多字，比《康熙字典》更为详备。

汉字，形声字比较多一些。人们翻开《说文解字》就会发见，“从×、×声”的注解较多。例如，“誇張”两字，许慎说：誇，“从言，夸声”；张，“从弓，长声”。这种形声字的结体，既给人以认读的方便，也给人带来一定的困难。说方便，那声符就是音标，如誇，读夸字音，一点不差，说困难，那声符还不成为音标，如张，长声，就不能按照声符读音了。特别是形声字中的多音字，往往一字两读、三读，确实给人添麻烦。举两个小例子。

哄：hōng，乱哄哄，哄堂大笑。

哄：hōng，哄小孩，哄骗。

哄：hòng，起哄。

一字三音，微微之别，稍不注意，就读错了。

勝：shèng，勝任，不勝其烦。

勝：shèng，勝利，勝負。

许慎注解“勝”字说“从力，朕声”。段玉裁注还特别指出：勝，“本无二义二音，而俗强分平、去（声）”。但是，这种“强分”已经成俗，约定俗成嘛，还是分别平声、去声读它为好。如果有人把“勝利”读成“shèng-lì”，能不觉得是笑料？……

假借字，原来是“本无其字，依声托事”的，有时是借实以表虚的。例如：

“易”字，篆文作，画的是壁虎蛇（四脚蛇）的形象：上边“日”，象扁而宽的头，下边“勿”象四脚和尾巴下垂。可是人们说“容易”、“易于”，“改易”、“易地以处”时，已和壁虎子无关了，但在读音上可有点分别，要读成“容易(yì)”、“改易(yì，入声)”，否则便不顺耳。再说吧，倘若有人提到《易经》，不把这个“易”字读成入声字，那便是笑话。

易，由形象字借假为“容易”、“改易”字用的。再举一个假借字多音的例子：

“能”字，《说文》注解曰：“熊属，足似鹿，从肉，目声。能兽坚中，故称贤能，而强壮称能杰也。”显然这个注解表明，“能”字在构造上既形声，又会意，两者兼而有之，而我们现在多半用它的引申义。但在古书中它还可借作“而”字，也读“而”字音。请看，《诗·衡·芄兰》中有两句：“虽则佩觿，能不我知。”王引之加按语：“‘能’乃语词之转，亦非才能之能也。‘能’当读为‘而’。……古字多借‘能’为‘而’。”（见《经义述闻》三）

从上述例子可以看出，假借字中的多音字，读音变化很大，要辨读它们，不容易啊！

汉字的形体，经历了几千年的变易，由籀书（大篆）而小篆、而隶书、而草书（草率的隶书）、而楷书、行书，这种由繁趋简的变化，人们看得很清楚，因为有实物可以验证；在读音上也有古今的差别，而靠反切来切音，就很难掌握——古人怎么读《诗经》、《楚辞》，如今凭什么验证？音韵学家们为此也伤透了脑筋。这里，我们只说：由于字体由繁变简，有些字却变成了多音字，一字有古今两读。例如：

“虫”的繁体是“蟲”，而“虫”字本身是虺蛇的画象——，读 huī。

现在，“虫”字一身二任，在读音上，古读 *huī*，今读 *chóng*，成了多音字。

再举个例子：

“姦”，读 *jiān*，如说“姦臣”、“姦行”等；“奸”，读 *gān*，如说“奸细”、“奸猾”等。古代，姦、奸两字在一定意义上可通用，但读音小有差别，现在“姦”简化为“奸”，一身二任，读音自然仍应有差别。

一字古今两读，最明显的，表现在韵文的韵脚上。例如：

屈原《九歌·湘夫人》开头四句：“帝子降兮北渚(*zhǔ*)，目眇眇兮愁予(*yú*)。嫋嫋兮秋风，洞庭波兮木叶下(*hà*)。”这些韵脚字标音是后人研究古韵而拟出的，不这么诵读，就不成其为韵文了。

“下”字读成 *hà*，在声音上古今差异太大了。再举一例，杜甫七绝《黄河二首》之二：

黄河南岸是吾蜀，欲须供给家无粟。

愿驱众庶戴君王，混一车书弃金玉。

全诗以“蜀”、“粟”、“玉”相叶。如果不按古音把“玉”读成入声字，那就不叶韵了。

“玉”字有古今两读。

类似的例子很多，不举了；但是应该明白一点，有些字，有古今两读，这也算是多音字。

有些字，一字两义，或有词性的不同，因而读音有差异。例如：

“传”，读 *chuán*，如宣传、传播；又读 *zhuàn*，如传记、自传。

“难”，读 *nán*，如困难、难受；又读 *nàn*，如责难、灾难。

“更”，读 *gēng*，如更换、更衣；又读 *gèng*，如更加、更是。

有些字，一字两读，而字义没有差异。例如：

“觉”，读 *jué*，如感觉、觉悟；又读 *jiào*，如睡觉、困觉。

“扁”，读 *biān*，如扁担、扁豆；又读 *piān*，如一叶扁舟。

这些读音上的微微之别，要辨别清楚，真不容易！

在四万八千多汉字中有多少多音字？目前还没有人作出精确统计；但在四、五千常用字中，有人挑选出一千多个多音字，编撰成《多音字辨读》专书，应该说，值得重视。这本书，既象一般字典那样，逐

字注音、释义，又把所选出的一千多个多音字，归类为四编，分编加以论述，这就使本来零散的字，分别有所统属。我以为，就编实用性的字典之类的书说，这是方法上的新尝试，值得注意。现在，《汉语多音字字典》就要付印了，编撰者送来样稿，希望我为这本书写篇序言。我出于钦佩编撰者在教育事业上的拼搏精神，遵命提笔。只因我对古今汉语，未曾深究，只得写点有关多音字的零碎常识。如果这点常识，能对这本书的读者起点导读作用，那就算是幸事。

1989年9月1日上午

# 推陈出新 简明适用

## ——《多音字辨读》读后

张 柏 青(安徽师范大学中文系副教授)

读完《多音字辨读》(手稿),不禁对杨和杰先生的刻苦治学精神惊叹不已。杨先生长期从事语文教学,任务相当繁重,然而竟能利用茶余饭后的有限空隙时间,博览群书,勤奋著述,继《汉字部首认读》新著问世之后,又完成十八万言《多音字辨读》的撰写。杨先生这种奋发进取、积极奉献的精神实在令人钦佩!

《多音字辨读》是一本别开生面的新作。其编写体例既不同于辞书字典,也有别于一般著作,它把二者有机地结合起来,融为一体,既沿用字典逐字注音、释义的编纂方式,又采纳一般著作分篇论述、阐明源流的撰写方法,分全书为四篇:一、繁、简字同形的异读,二、词类活用的异读,三、词义分化的异读,四、通假字的异读。分类归字,纲目分明。这对读者来说,无疑是有很多好处的。

本书收字范围也有其独特之处。它不是仅收现代汉语的多音字,也不是专收古籍里的多音字,而是针对一般读者的实际需要,古今酌收,从古今语文工具书里精心筛选一千二百多个常用的多音字。这在一定程度上可以满足不同文化层次的读者的需要;学习普通话的可借以辨读正音,阅读古文的可用以查古代多音字的音和义,研究汉字形、音、义的可从中觅取有益的资料。可以说,像这种功能多、用途广的语文著作在目前是不可多得的。

本书的注音、释义甚为准确。据笔者核对，所收字现代汉语的多音字，其注音是以普通话审音委员会编的《普通话异读词三次审音总表初稿》为依据，古代异读的字音则是根据古反切、《辞海》等注音而酌定；字义则多取古今常用义，以资区别一字多词。这样的释文既简明扼要，又精当确凿，很符合读者的实际需要，有助于解惑、释疑。

本书虽然是面向初等、中等文化程度的广大读者，以普及为主，但也写出一定的深度。如第一编《繁、简字同形异读》的“疏”中对汉字的简化作了具体分析，先引《说文解字》对繁体字的结构分析，然后解说该字的简化途径、方法，把文字学的有关理论运用于实践；又如第二编《词类活用的异读》又附介“活用”的条件，把语法理论一并介绍给读者。这些在一定程度上深化了本书内容。当然，有志于研究古音的读者也可从异读的例字中窥见其音变的轨迹。

总之，《多音字辨读》是一本别具一格的新作，不论在体例上，或是在内容上都有许多创新。它的实用性、知识性、科学性是相当突出的，会给读者很多补益。



# 目 录

## 第一编：繁、简字 同形的异读

### B

- 膀(膀) bǎng páng …(2)  
背(背) bèi bei …(2)  
别(髻) bié biè …(3)  
卜(蔔) bǔ bo …(3)

### C

- 采(采) cǎi cài …(4)  
厂(廠) chǎng hàn …(4)  
冲(衝) chōng chòng …(5)  
种(種、種) chōng, zhòng,  
zhǒng …(5)

绸(紬) chóu tāo …(5)

创(創、办、帮)

chuāng chuàng …(6)

### D

斗(鬥、鬪) dòu dòu …(6)

### F

发(發髮) fā fa …(7)

### G

- 干(乾、幹) gān gān …(8)  
杆(桿) gān gān …(8)  
杠(槓) gāng gāng …(9)  
胳(骼) gé gé …(9)

个(箇) gè gè.....(9)

## H

号(號) hào háo .....(10)

蝎(蠍) hé xiē .....(10)

哄(哄) hōng hōng ... (11)

划(劃) huá huà .....(11)

虫(蟲) huī chóng ... (11)

## J

几(幾) jǐ jǐ.....(12)

奸(姦) jiān gān .....(12)

尽(盡) jìn jìn.....(13)

## K

咳(欬) ké kái hái ... (13)

## L

腊(臘) là xī.....(14)

碌(碌) lù liù .....(14)

## M

蒙(濛) méng mēng... (15)

弥(彌) mí mǐ .....(15)

## N

拈(撚) niǎn niǎn ... (16)

弄(弄) nòng lòng ... (16)

暖(煖) nuǎn xuǎn... (17)

## P

坏(壞) pēi pī huài... (17)

附(附) pū fù.....(18)

铺(鋪) pū pū .....(18)

仆(僕) pū pú .....(18)

## Q

期(期) qī jī.....(19)

湿(濕) qī shī .....(19)

## R

绕(繞) rào rào .....(20)

## S

- 膻(羹) shān dàn.....(20)  
 扇(掬) shàn shān ... (21)  
 舍(捨) shě shě.....(21)  
 适(適) shì kuò .....(21)  
 杼(柔) shù zhù .....(22)

## T

- 同(衛) tóng tòng.....(22)  
 涂(塗) chú tú .....(23)  
 拓(搨) tuò tà zhī ... (23)

## X

- 纤(緯) xiān qiàn.....(24)  
 鲜(鱻) xiān xiǎn...(24)  
 叶(葉) xié yè .....(25)  
 旋(辘) xuán xuàn ... (25)

## Y

- 咽(嚥) yān yàn .....(26)  
 烟(煙菸) yān yīn ... (26)

## 广(廣)

- yǎn guǎng guǎng...(27)  
 痒(癢) yáng yǎng ... (27)  
 夭(殀) yāo áo yāo...(27)  
 药(藥) yuè yào .....(28)  
 台(臺) yí tái .....(28)  
 听(聽) yīn tīng.....(28)

## Z

- 脏(髒) zāng zàng ... (29)  
 占(佔) zhān zhàn ... (29)  
 沾(濡) zhān tiān ... (30)  
 粘(黏) zhān nián ... (30)  
 折(摺) zhé shé.....(30)  
 症(癥) zhèng zhēng ... (31)  
 只(祇隻) zhī zhī.....(31)  
 枳(櫛) zhī zhī .....(31)  
 术(術) zhú shù .....(32)  
 筑(築) zhú zhù .....(32)  
 宁(寧甯)  
 zhù níng níng.....(33)  
 钻(鑽) zuàn zuān ... (33)  
 附文一:

易被读错的简化字...(34)

## 第二编：词类 活用的异读

### 第一章：异 读的名词

#### B

宾(賓) bīn bīn ..... (36)

#### C

称(稱) chēng chēng ... (36)

畜 chù xù ..... (37)

#### D

弹(彈) dàn tán ..... (37)

钉(釘) dīng dīng ..... (37)

囤 dùn tún ..... (38)

#### F

帆 fān fān ..... (38)

风(風) fēng fēng ..... (38)

#### G

钢(鋼) gāng gāng ..... (39)

膏 gāo gāo ..... (39)

冠 guān guān ..... (39)

#### H

荷 hé hè ..... (40)

#### M

磨(磨) mò mó ..... (40)

#### N

泥 ní ní ní ..... (41)

女 nǚ nǚ ..... (41)

#### P

屏 píng bǐng ..... (42)

#### Q

妻 qī qī ..... (42)

歧 qí qí qí ..... (43)

谯(譙) qiáo qiáo ... (43)

## R

镶(鑲) ráng xiāng...(43)

任 rén rèn .....(44)

## S

丧(喪) sāng sàng...(44)

衫(衫) shān shān...(44)

乘(乘) shèng chéng...(45)

守 shǒu shǒu .....(45)

## W

王 wáng wáng .....(45)

## Y

盐(鹽) yán yán .....(46)

衣 yī yī .....(46)

荫(蔭) yīn yīn .....(46)

佣(傭) yòng yōng...(47)

雨 yǔ yǔ .....(47)

## Z

栽 zāi zāi .....(47)

枕 zhěn zhěn .....(48)

中 zhōng zhòng .....(48)

综(綜) zōng zèng...(48)

纂 zuǎn zuàn .....(49)

附文二:

名词动化的一般类型...(50)

## 第二章：异 读的动词

## B

把 bǎ ba .....(54)

## C

藏 cáng zàng .....(55)

处 chū chù .....(55)

传(傳) chuán zhuàn...(55)

## D

担(擔 儻) dān dàn...(56)

## F

分 fēn fèn .....(56)

缝(縫) féng fèng.....(57)

## G

观(觀) guān guàn ... (57)

## J

假 jiǎ jià ..... (58)

## K

可 kě kè ..... (58)

## L

论(論) lùn lún.....(59)

## Q

骑(騎) qí jì.....(59)

请(請) qǐng qīng ... (60)

## S

塞 sāi sài ..... (60)

扫(掃) sǎo sào ..... (60)

思 sī sì ..... (61)

## W

玩 wán wàn ..... (61)

闻(聞) wén wèn ..... (61)

## X

兴(興) xīng xìng ... (62)

## Y

沿(沿) yán yàn ..... (62)

养(養) yǎng yàng ... (63)

附文三:

动词名用的若干类型... (64)

## 第三章：叠字

## B

芟 bá pèi ..... (65)

辩(辯) biàn pián..... (66)

# C

- 俚 cǎi sī .....(66)  
 儻 chán tǎn .....(66)  
 鎗(chēng) chēng dāng .....(67)  
 怵 chǒu yóu .....(67)  
 幢 chuāng zhuàng .....(67)  
 泓(héng) héng sōng .....(67)  
 赅 gāi .....(68)

# D

- 嗒 dā tà .....(68)  
 逮 dài di .....(68)  
 耽 dān tān .....(69)  
 淡 dàn yǎn yǎn .....(69)  
 地(dì) dàn yí .....(69)  
 扬(yáng) dāng shāng .....(69)  
 媸 dī tí .....(70)  
 颠(diān) diān tián .....(70)  
 滇 diān tián .....(70)  
 甸 diàn tián .....(70)  
 丁 dīng zhēng .....(71)  
 蹲 dūn cún .....(71)  
 顿(dùn) dùn zhūn .....(71)

# F

- 发(fā) fā bō .....(71)  
 筏 fá pèi .....(72)  
 番 fān bō .....(72)  
 反 fǎn fàn .....(72)  
 匪 fěi fěi .....(72)  
 菲 fēi fēi .....(73)  
 肺 fèi pèi .....(73)  
 芬 fēn fēn .....(73)  
 逢 féng péng .....(73)  
 浬 fēng bèng .....(74)

# G

- 盱 gān hàn .....(74)  
 格 gé gē .....(74)

# H

- 搯 hú gú .....(75)  
 潢 huáng guāng .....(75)  
 浑(hún) hún gūn hún .....(75)  
 混 hùn gūn .....(76)

活 huó guō .....(76)

## J

济(濟) jǐ jì .....(76)

哝(噉) jì jiē .....(77)

溅(濺) jiàn jiān .....(77)

槛(檻) jiàn kǎn .....(77)

胶(膠) jiāo jiāo .....(77)

焦 jiāo jiào .....(78)

角 jiǎo gǔ .....(78)

噍 jiào jiū .....(78)

捷 jié qiè .....(78)

啃 jiè jī .....(79)

脰(脰) jìng kēng ... (79)

扃 jiōng jiōng .....(79)

## K

框 kuàng kuāng .....(79)

俎 kuāng guāng .....(80)

## L

浪 làng láng .....(80)

累(累) lèi lèi lèi ... (80)

濂 lián lián .....(81)

## M

脉(脉) mài mò .....(81)

瞒 mán mén .....(81)

曼 màn mán .....(82)

媒 méi mèi .....(82)

莓 méi mèi .....(82)

每 mèi mèi .....(82)

蒙 méng měng .....(82)

梦(夢) méng mèng ... (83)

## N

壤 nǎng rǎng .....(83)

沁 niǎn shēn .....(83)

## P

庞(龐) páng lóng ... (84)

彭 pēng pēng bāng ... (84)

湃 pì pèi .....(84)

平 píng pián .....(85)

泼(潑) pō bō .....(85)



## Q

- 栖(棲) qī xī .....(85)  
 伎 qí jì .....(86)  
 浅(淺) qiǎn jiǎn.....(86)  
 瞿 qú jù .....(86)

## R

- 娆(嫵) ráo ráo .....(87)

## S

- 鳃(鰓) sāi xī .....(87)  
 蛇(它) shé yí .....(88)  
 绳(繩) shéng mǐn ... (88)  
 蓑 suō sāi .....(88)

## T

- 啖(啖) tǎn chǎn.....(88)  
 汤(湯) tāng shāng...(89)  
 叨 tāo dāo .....(89)  
 陶 táo dào yáo .....(89)  
 提 tí dì shí.....(89)

- 啍 tūn zhūn .....(90)  
 饨 tún dùn zhūn ... (90)

## W

- 涉(瀝) wèi huò .....(90)  
 硃(礎) wèi wéi ài ... (91)  
 汶 wèn mén .....(91)  
 吾 wú yú .....(91)

## X

- 诌(訕) xī yín .....(92)  
 涎(次) xián yàn.....(92)  
 泄 xiè yì .....(92)  
 莘 xīn shēn.....(93)  
 姁 xū xū .....(93)  
 讦(訐) xū xū .....(93)  
 许(許) xǔ hǔ .....(93)

## Y

- 哑(啞) yǎ yǎ .....(94)  
 衙 yá yú .....(94)  
 轧(軋) yà zhá .....(94)  
 奄 yǎn yǎn .....(95)